



Asennusohjeet netistä Installationsanvisningar på nätet

www.ruukkikatot.fi/esitteet



Installation instructions online

www.ruukkicroofs.com/brochures

Tavaran vastaanotto ja käsittely

Tavaran vastaanotto

Tarkista, että toimitettu tavaraerä on tilauksen mukainen ja kaikki läheteessä mainitut tavarat ovat mukana. Virheellisestä tai väärästä toimituksesta sekä mahdollisista kuljetusvaurioista tulee tehdä selvitys rahitkirjaan ja ilmoittaa välittömästi Ruukille tai jälleenmyyjälle. Huomautusaika on 8 vrk toimituksesta. Asennusohjeet www.ruukkikatot.fi/esitteet

Kuorman purkaminen ja käsittely

Katelevyt puretaan autosta tasaiselle ja tukevalle alustalle. Mikäli levyjä on tarpeen varastoida pidempiä aikoja ennen asennusta, on suositeltavaa asettaa levyjen alle n. 200 mm korkeat tuet noin metrin välein. Tuettuina levynippuja voidaan varastoida pakattuna kuukauden ajan. Tätä pidempiaikaisessa varastoinnissa alkupe-
räinen paketti tulee avata ilman kierron parantamiseksi, levyniput tulee suojata esim. pressulla ja siirtää kaltevalle alustalle siten, että levyjen väliin mahdollisesti joutunut vesi pääsee haihtumaan tai valumaan pois. Yksittäisiä levyjä käsiteltäessä on huomioitava, ettei pitkiä levyjä saa nostaa päistä eikä vetää toisiaan vasten. Levyjen alle ei saa mennä nostojen aikana.

Huom! Sinkkipinnoitetut levyt tulee varastoitaessa suojata hyvin vedeltä ja levyjen tulee tuulettaa. Toimituspakkaus ei toimi varasuojuuksena.

Työturvallisuus

Käytä aina työkasineita ja suojavaatetusta levyjä käsitellessäsi. Varo levyjen teräviä reunoja ja kulmia. Älä mene levyjä siirret-
täessä kuorman alle. Varmista liinojen kestävyys sekä kiinnipyy-
syvyys – nostot on sallittuja vain hyväksytyillä nostoliinoilla. Vältä levyjen käsittelyä kovalla tuulella. Noudata työn aikana voimassa olevia työturvallisuusmääräyksiä.

Mottagning och hantering av varorna

Mottagning av varorna

Försäkra dig om att varorna levereras enligt beställning och att alla varor som anges på fraktsedeln finns med. Eventuella defekter eller fel i leveransen samt eventuella transportskador måste antecknas på fraktsedeln och omedelbart rapporteras till Ruukki eller återförsäljaren. Reklamationstiden är 8 dagar från leveransen. Installationsanvisningar www.ruukkikatot.fi/esitteet

Lossning och hantering av varorna

Takplåtarna lossas från lastbilen till jämnt underlag. Om plåtarna behöver lagras längre tid före installering, rekommenderas det att placera ca 200 mm höga stöd under plåt buntar med en meters mellanrum. Under normala förhållanden kan buntar med takplåtar förvaras antingen med eller utan emballage i ungefär en månad. Vid längre förvaring måste travarna skyddas och placeras på ett sluttande underlag så att eventuellt vatten mellan dem kan dunsta eller rinna av. Gå inte under plåtarna vid lyft.

Obs! Galvaniserade plåtar bör lagras väl skyddade för vatten, och plåtarna bör vara luftade. Leveranspackningen fungerar inte som lagringsskydd.

Arbets säkerhet

Använd alltid arbetshandskar och skyddskläder när du arbetar med plåtarna. Se upp för vassa kanter och hörn. Gå inte under plåtarna när de flyttas. Se till att lyftlinorna är anpassade till plåtarnas vikt och att de är ordentligt fastsatta. Undvik att handskas med plåtarna vid stark blåst. Alla gällande säkerhetsbestämmelser måste iaktas under arbetet.

Reception and handling of goods

Reception of goods

Ensure that the goods delivery is as ordered and features all the goods listed on the dispatch note. Any deficiencies or errors in the delivery and any transportation damages must be written down on the consignment note and reported immediately to Ruukki or the retailer. Any objections regarding the delivery must be made within 8 days of the delivery. Installation instructions www.ruukkicroofs.com/brochures

Unloading and handling the delivery

The roofing sheets are unloaded from the truck to even ground. If there is a need to store the goods for a longer time before installation, it is recommended to place approx. 200 mm high supports underneath the sheet stack at one-metre distances. In normal conditions, roofing sheet stacks can be stored packaged for about a month. If the storing time is longer the original packaging must be unwrapped to allow better air flow. The sheets need to be protected for example with a tarpaulin and place on a sloping surface to allow any water between them to evaporate or drain off. When handling a single sheet one must pay attention not to lift long sheets from their ends and not to track them against each other. Do not go under the sheets during lifting.

Note! Galvanized sheets should be well covered while storing and air should flow between sheets. Delivery package is not storing package.

Work safety

Always use work gloves and protective clothing when working on the sheets. Be careful of the sharp edges and corners. Do not go under the sheets when they are moved. Ensure that the hoisting lines are in working order and suitable for the sheets' weight and that they are appropriately attached and approved. Avoid handling the sheets during high winds. All effective safety regulations must be complied with while working.



Asennusohjeet netistä Installationsanvisningar på nätet

www.ruukkikatot.fi/esitteet



Installation instructions online

www.ruukkiroofs.com/brochures

Reklamointi ja tuotteen palautus

Tuotteesta reklamointi

Mikäli tuote on kadonnut tai vahingoittunut kuljetuksen aikana tai se ei muuten vastaa tilaustasi, virheestä on ilmoitettava välittömästi. Virheen korjaamisesta tai hyvityksestä sovitaan tuotteen myyneen osapuolen kanssa.

Reklamaation yhteydessä tulee ilmoittaa reklamoijan yhteystiedot, tilausnumero sekä reklamoitavat tuotteet ja reklamaation syy. Mikäli reklamaatio koskee tuotteen vahingoittumista, tulee toimittaa kuvat tuotteesta ja siinä olevasta vauriosta.

Ruukki ei vastaa asiakkaan aiheuttamasta tuotteen kulumisesta, vahingoittumisesta tai vioista, jotka ovat aiheutuneet tuotteen epäasianmukaisesta käsittelystä, asennusta edeltävästä varastoinnista, tuotteen asennuksen aikana, käytöstä tulleista vaurioista tai tuotteen normaalista kulumisesta.

Tuotteen palautus

Kaikista tuotepalautuksesta tulee aina sopia tapauskohtaisesti etukäteen tuotteen myyneen osapuolen kanssa.

Palautettavien tuotteiden tulee olla käyttämättömiä ja alkuperäisissä myyntipakkauksissaan tai pakattu uudelleen siten, että tuote/ tuotteet eivät pääse vahingoittumaan kuljetuksen aikana.

Mikäli tuote palautuu myyntikelvottomana: se on silminnähdessä käytetty, likainen, rikki tai pakkauksesta puuttuu osia, emme voi palauttaa tuotteen hintaa kokonaan. Tällaisissa tapauksissa palautettava hinta sovitaan tapauskohtaisesti.

Palautuksen yhteydessä tulee ilmoittaa palauttajan yhteystiedot, tilausnumero sekä palautettavat tuotteet ja palautuksen syy.

Reklamation och produkt retur

Reklamation på produkt

Om en produkt har försvunnit eller skadats vid transport eller på något annat sätt ej motsvarar din beställning bör felet omedelbart anmälas. Korrigeringen av felet eller ersättningen av produkten bör överenskommas med den part som har sålt produkten.

I samband med reklamationen bör man uppge sina kontaktuppgifter, ordernummer till de reklamerade produkterna och även anledningen till reklamationen. Såvida reklamationen rör sig om skadade produkter ska man även bidra med fotografier på den skadade produkten.

Ruukki svarar ej för fel åsamkade av kunden så som slitage, annan skada eller fel som blivit till vid osaklig hantering, magasinering före installering, under installering, skada vid användning eller från normal slitage.

Produkt retur

Vid alla produktreturer ska man alltid i förväg komma överens om det med den part som sålt produkten.

De returnerade produkterna ska vara oanvända och i sina originalförpackningar eller packade på nytt så att produkten/produkterna inte kommer till skada under transporten.

Ifall produkten återsänds osäljbar: den är synligt använd, smutsig, trasig eller det saknas delar från förpackningen, kan vi inte returnera hela summan för produkten. Vid sådana händelser måste man från fall till fall komma överens om priset.

Vid returen bör man uppge sändarens kontaktuppgifter, ordernummer, de returnerade produkterna och anledningen till returen.

Product complaint and return

Complaint about a product

Should a product have disappeared or been damaged during transport or otherwise not be what you ordered, you must report the matter without delay. Correction of the matter or a refund must be agreed with the party that sold the product.

When complaining about a product, you must give the contact information of the person making the complaint, the order number, the product(s) concerned and the cause for complaint. Should the complaint concern a damaged product, you must provide photos of the product and the damage to it.

Ruukki shall not be liable for any product wear, damage or defects caused by the customer due to improper handling, storage prior to installation, damage during installation or arising from product use or normal wear.

Product return

All product returns must be agreed beforehand in each case with the party that sold the product.

Returned products must be unused and in their original sales packaging or repacked to prevent damage to the product(s) during transport.

Should a product be returned in an unsellable condition: it has clearly been used, is dirty, broken or parts of the package are missing, we are unable to make a full refund. In such instances, any refund is to be agreed separately in each case.

When returning a product, you must give the contact information of the person making the return, the order number, the products being returned and the reason for return.